

formitat amb les normes de les organitzacions internacionals de què siguin membres.

Article 17.

Les parts decideixen constituir una comissió mixta encarregada de l'aplicació del present Acord, així com de l'estudi de totes les qüestions que puguin sorgir en el desenvolupament d'aquest.

La Comissió Mixta es reunirà, de forma periòdica i alternativament, en un país i l'altre, i se'n determinarà la data i el lloc de reunió per la via diplomàtica.

Article 18.

Qualsevol discrepància que pugui sorgir en la interpretació o aplicació d'aquest Acord es resoldrà per negociacions entre les parts.

El present Acord entrarà en vigor en la data de l'última nota diplomàtica en què les parts es comuniquin respectivament el compliment dels requisits interns per a la formalització de tractats internacionals.

Article 19.

El present Acord tindrà una vigència inicial de cinc anys i es renovarà tàcitament per períodes successius de la mateixa durada, llevat que hi hagi una manifestació en contra d'una de les parts, que es notificarà per escrit i per la via diplomàtica amb un preavis de sis mesos. La no-renovació de l'Acord no afecta l'aplicació dels programes, convenis o projectes que s'hagin iniciat durant la seva vigència, llevat que les parts acordin una altra cosa.

Fet Madrid el 10 de juliol de 2007 en els idiomes espanyol, estonià i anglès; tots els textos són igualment autèntics.

Pel Regne d'Espanya, <i>Miguel Ángel Moratinos Cuyaubé</i>	Per la República d'Estònia, <i>Laine Jāne</i>
Ministre d'Afers Exteriors i de Cooperació	Minister of culture

El present Acord va entrar en vigor el 7 de novembre de 2007, data de l'última nota de comunicació, encreuada entre les parts, de compliment de requisits interns, segons estableix l'article 18.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 19 de novembre de 2007.–El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació, Francisco Fernández Fábregas.

MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

21499 *CORRECCIÓ d'error de l'Ordre APA/3544/2007, de 5 de desembre, per la qual s'estableixen mesures específiques de protecció en relació amb la llengua blava.* («BOE» 299, de 14-12-2007.)

Havent observat un error en el text tramès per a la seva publicació de l'Ordre APA/3544/2007, de 5 de desembre, per la qual s'estableixen mesures específiques de

protecció en relació amb la llengua blava, publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 292, de 6 de desembre de 2007, en el suplement en català número 39, de 14 de desembre de 2007, se'n fa la rectificació oportuna referida a la versió en llengua catalana:

A la pàgina 5197, disposició derogatòria única. Derogació normativa, on diu: «Queda derogada l'Ordre APA/2289/2007, de 26 de juliol, per la qual s'estableixen mesures específiques de protecció en relació amb la llengua blava»; ha de dir: «Queda derogada l'Ordre APA/3046/2007, de 19 d'octubre, per la qual s'estableixen mesures específiques de protecció en relació amb la llengua blava».

MINISTERI D'ECONOMIA I HISENDA

21593 *REIAL DECRET 1684/2007, de 14 de desembre, pel qual es modifiquen el Reglament de plans i fons de pensions aprovat pel Reial decret 304/2004, de 20 de febrer, i el Reglament sobre la instrumentació dels compromisos per pensions de les empreses amb els treballadors i beneficiaris, aprovat pel Reial decret 1588/1999, de 15 d'octubre.* («BOE» 300, de 15-12-2007.)

El Reglament de plans i fons de pensions, aprovat pel Reial decret 304/2004, de 20 de febrer, va actualitzar, sistematitzar i completar l'adaptació de la normativa reglamentària en matèria de plans i fons de pensions, tenint en compte l'experiència acumulada en la matèria i prenent com a referència els desplegaments en l'àmbit de la Unió Europea.

Aquells canvis, que van intentar millorar la necessària harmonització legislativa comunitària o bé revisar, adequar i actualitzar el marc jurídic, actuarial i financer dels plans i fons de pensions, no es poden considerar culminats perquè l'entorn dinàmic del sistema financer exigeix adaptacions permanents.

Posteriorment, la Llei 35/2006, de 28 de novembre, de l'impost sobre la renda de les persones físiques i de modificació parcial de les lleis dels impostos sobre societats, sobre la renda de no-residents i sobre el patrimoni, mitjançant la seva disposició final cinquena, va introduir modificacions en el text refós de la Llei de regulació dels plans i fons de pensions, aprovat pel Reial decret legislatiu 1/2002, de 29 de novembre. Al seu torn, la disposició final primera del Reial decret 439/2007, de 30 de març, pel qual s'aprova el Reglament de l'impost sobre la renda de les persones físiques i es modifica el Reglament de plans i fons de pensions, aprovat pel Reial decret 304/2004, de 20 de febrer, va modificar aquest últim per adaptar-lo a les modificacions de la Llei.

Aquest Reial decret introdueix canvis en diversos àmbits de la normativa de plans de pensions: aspectes actuarials dels plans de pensions, obligacions d'informació a partícips i beneficiaris, règim d'inversions dels fons de pensions, normes relatives a les entitats gestores en matèria de control intern, regles de conducta i separació de les dipositaries, i normes sobre registres administratius relacionades, especialment, amb les activitats transfrontereres. D'altra banda i com a conseqüència de la creació per part de la Llei 35/2006, de 28 de novembre, dels plans de previsió social empresarial com nou instrument d'exteriorització dels compromisos per pensions de